

中国 语 言 学 报

第 十 期

论汉语的“比较”范畴·····	赵金铭
汉语形容词的划界·····	郭 锐
空间方位场景的认知图式与句法表现·····	崔希亮
“动+形”结构的原型范畴·····	张旺熹
与用事成分有关的几个理论问题·····	吴继光
“VP ₁ +着+VP ₂ ”结构的语义分析·····	戴耀晶
义位演变的阶段性和词典确定义项的原则·····	刘永耕
说“描写充分性” ——以汉语动词“穿”为例·····	郑定欧
诗歌句法和散文句法·····	周锡馥
论汉语方言特征词·····	李如龙
聚类分析在方言亲疏关系及分区 研究中的若干问题探讨·····	陈宗洵 李延瑞
大冶方言的“把”字句·····	汪国胜
说“颶”·····	陈万成
中国江南地区地名的音译问题 ——以荷兰人Joan Blaeu的《新中国地图》为例·····	冯锦荣 杨文信
《渡江书十五音》音系性质研究 ——兼与《汇集雅俗通十五音》比较·····	马重奇
西晋译经对音的晋语声母系统·····	刘广和
论《史记》统括性范围副词·····	韩陈其
古汉语句法变换的语义语用分析·····	袁本良
《诗》“言”字不作“我”解·····	李家树
《水浒传》量词“个”的使用考察兼及汉语量词的发展趋向·····	张万起
《汉语大词典》正补四则·····	单周尧
《汉语大词典》一些条目释义商榷·····	王 镁
“羊狼狼贪”与“好勇斗狠”的“狠”·····	汪少华
关于新中国语言学的若干思考·····	董 琨
论第二语言教学的文化导入·····	沙 平
缅彝语言体范畴研究·····	徐世璇
纳西东巴文应用性文献的考察·····	喻遂生

中国语言学会《中国语言学报》编委会编
商 务 印 书 馆

图书在版编目(CIP)数据

中国语言学报. 第10期/中国语言学会《中国语言学报》编委会编.
—北京:商务印书馆,2001
ISBN 7-100-03177-X

I. 中… II. 中… III. 汉语-语言学-学术会议-文集 IV. H1-53

中国版本图书馆CIP数据核字(2000)第42357号

所有权利保留。
未经许可,不得以任何方式使用。

ZHONGGUO YUYAN XUEBAO

中国语言学报

第十期

中国语言学会《中国语言学报》编委会编

商务印书馆出版

(北京王府井大街36号 邮政编码100710)

商务印书馆发行

中国科学院印刷厂印刷

ISBN 7-100-03177-X/H·808

2001年4月第1版

开本 787×1092 1/16

2001年4月北京第1次印刷

印张 19 3/4

定价: 28.00 元

编辑说明

本期发表的 27 篇均为提交中国语言学会第 10 届学术年会暨国际中国语文研讨会(1999 福州)的论文。所刊出的各篇均通过匿名审稿。

本期的执行编委:侯精一 赵金铭 孙宏开 蔡文兰。编务:丁欣兰。

对各位匿名审稿人以及商务印书馆的支持谨致谢忱。

中国语言学报

第十期 目录

论汉语的“比较”范畴·····	赵金铭(1)
汉语形容词的划界·····	郭 锐(17)
空间方位场景的认知图式与句法表现·····	崔希亮(34)
“动+形”结构的原型范畴·····	张旺熹(50)
与用事成分有关的几个理论问题·····	吴继光(64)
“VP ₁ +着+VP ₂ ”结构的语义分析 ·····	戴耀晶(75)
义位演变的阶段性和词典确定义项的原则·····	刘永耕(82)
说“描写充分性” ——以汉语动词“穿”为例·····	郑定欧(96)
诗歌句法和散文句法·····	周锡馥(103)
论汉语方言特征词·····	李如龙(118)
聚类分析在方言亲疏关系及分区研究中的若干问题探讨·····	陈宗洵 李廷瑞(135)
大冶方言的“把”字句·····	汪国胜(146)
说“颞”·····	陈万成(161)
中国江南地区地名的音译问题 ——以荷兰人 Joan Blaeu 的《新中国地图》为例 ·····	冯锦荣 杨文信(167)
《渡江书十五音》音系性质研究 ——兼与《汇集雅俗通十五音》比较 ·····	马重奇(177)
西晋译经对音的晋语声母系统·····	刘广和(189)
论《史记》统括性范围副词·····	韩陈其(197)
古汉语句法变换的语义语用分析·····	袁本良(207)
《诗》“言”字不作“我”解·····	李家树(220)

《水浒传》量词“个”的使用考察兼及汉语量词的发展趋向·····	张万起(231)
《汉语大词典》正补四则·····	单周尧(237)
《汉语大词典》一些条目释义商榷·····	王 镔(243)
“羊狠狼贪”与“好勇斗狠”的“狠”·····	汪少华(255)
关于新中国语言学的若干思考·····	董 琨(259)
论第二语言教学的文化导入·····	沙 平(268)
缅彝语言体范畴研究·····	徐世璇(277)
纳西东巴文应用性文献的考察·····	喻遂生(291)

JOURNAL OF CHINESE LINGUISTICS

Volume 10, 2001

Contents

- On the category of comparativeness in Chinese Zhào Jínmíng(1)
- Demarcation of Chinese adjectives Guō Ruì(17)
- The cognitive schemas of locative scene and their presentations in syntax
..... Cūi Xiliàng(34)
- The prototypal category of the “V + Adj” structure Zhāng Wàngxī(50)
- Several theoretical issues related to the component of instrumental
..... Wú Jiguāng(64)
- A semantic analysis on the two-verb structure “VP1 + zhe(着) + VP2”
..... Dài Yàojīng(75)
- The phase features of the glosseme evolution and the rules for establishing
the entries in a dictionary Liú Yǒnggēng(82)
- On descriptive adequacy Zhèng Dīng'ōu(96)
- Poetry syntax and prose syntax Zhōu Xífù(103)
- On the special words in Chinese dialect Lǐ Rúlóng(118)
- Some problems on cluster analysis in studying the affinity of dialects
and the division of the dialect areas Chén Zōngxún Lǐ Yánruì(135)
- Ba* sentences in the Daye dialect Wāng Guóshèng(146)
- Ju*(颶)and its origin Chén Wàchéng(161)
- The transliteration problems on the placenames in South China
..... Féng Jǐnróng Yáng Wénxīn(167)
- A study of the nature of phonetic system of *Du jiang shu shi wu yin*
..... Mǎ Chóngqí(177)
- Initial system of Jin dialect in the sutra transliteration in West Jin dynasty
..... Liú Guǎnghé(189)
- On adverbs of inclusive island in *Shiji* Hán Chénqí(197)

An analysis of the transformation of sentence patterns in Ancient Chinese	
from a semantic and pragmatic point of view	Yuán Běnlíáng(207)
<i>Yan</i> (言)is not equivalent to <i>wo</i> (我)in <i>Shijing</i>	Lǐ Jiāshù(220)
On the use of the classifier <i>ge</i> (个)in <i>Water Margin</i> (《水浒传》)	
and the trend in using Chinese classifiers	Zhāng Wànqǐ (231)
Notes on <i>Hanyu da cidian</i>	Shàn Zhōuyáo(237)
Discussion on the definition of some entries of <i>Hanyu da cidian</i> ...	Wáng Yīng(243)
The Chinese character 狠 in 羊狠狼贪 and 好勇斗狠	Wāng Shàohuá(255)
About linguistics in China after 1949	Dǒng Kūn(259)
On culture introduction in second language teaching	Shā Píng(268)
Aspect in Burmese-yipho languages	Xú Shìxuán(277)
Language and writing investigation on the applied literatures of Dongba	
.....	Yù Suìshēng(291)

论汉语的“比较”范畴

赵 金 铭

(北京语言文化大学)

提要 文章通过考察汉语中“比较”的语法意义和语言形式,为汉语确立了关于“比较”的语法范畴。“比较”范畴下辖四个次范畴:近似、等同、胜过、不及。每个次范畴都有各自的语言表达形式。文章的重点在于从认知语言学的角度对汉语“比较”范畴的象似性原理,以及距离象似动因、对称象似动因及象似的程度等做了理论上的说明,最后用本文确立的“比较”范畴解释了第二语言习得过程中的偏误现象。

本文试图通过考察汉语中关于“比较”的语法意义和语言形式,来为现代汉语确立一个“比较”范畴,并力图从认知语言学的角度,对这个“比较”范畴作出理论上的说明。

一 汉语表示比较的句式研究述略

“比较”是人类在认知领域中的一种思维过程和方法。“比较”的定义,据《汉语大词典》的解释,是:根据一定标准,在两种或两种以上有某种联系的事物间,辨别高下、异同。汉语研究中寻求表示“比较”的语言形式,始自《马氏文通》。它比附印欧语中的“原级”、“比较级”和“最高级”,提出汉语形容词的“平比”、“差比”和“极比”。《文通》为“比”所下定义为:“凡色相之丽于体也,至不齐也。同一静字,以所肖者深浅不能一律,而律其不一,所谓比也。象静为比有三:曰平比,曰差比,曰极比。”这是指形容词程度的比较。黎锦熙《新著国语文法》沿袭马氏成说,并推广至复句之中,提出平比句、差比句和审决句。所谓平比,表示所比事项的类似或程度上是平等的,用“像、好像、似的、像……似的、好比”等词语;所谓差比,表示所比事项有强弱、轻重、高低、上下等差异,用“赛过、不如、不及、过于”等词语;至于审决句,则是就差比两端再从主

观上加一番审查决断,实则说的是某些主从复句,如“与其……宁可”、“与其……不如”等。高名凯《汉语语法论》提出“比词”的概念,并解释说:“比较量度的语法范畴,我们叫做比词。”并就表示比较的程度,分为表示差级和极级两类,首次将“比较”与“范畴”联系起来。最值得提及的是吕叔湘在《中国文法要略》中将表达论分为“范畴”和“关系”,并根据“两件事情之间可以有种种关系”,将句子关系分为六大类,其中标为“异同一高下”的一类,说的就是比较关系,下设“类同、比拟、近似、高下、不及、胜过、尤最、不如、倚变”等细目。此后的语法著作,在论及“比较”的表达方式时,再未超出吕书的范围。刘月华等为适应对外汉语教学的需要,从意义出发,将汉语中表示比较的句子分为两类,一类是比较事物、性状的同异,包括“跟……一样……”、“……有……那么……”等句式;一类是比较性质、程度的差别、高低,包括“比”字句、“……没有……那么……”、“……不如……”等句式。《汉语水平等级标准与语法等级大纲》将表示比较的句式共列出 16 种,按难易程度,分为甲、乙、丙、丁四级。吕文华将“比”字句按形式由简及繁,语义由浅及深,进行不同等级的层次切分,共切分为 10 级,递次排列。

综观各家所列表示“比较”的句式,不难看出,汉语里比较句的构成,不是采取词的形态变化的方式,而是使用程度副词或采用一定的结构方式来表达。而印欧系语言表示比较的方法大多是以词尾变化为手段,这是有着根本区别的。

二 现代汉语“比较”范畴的确立

基于语法学界对比较句的分析,我们拟把“比较”看作一个语法范畴。作为一个语法范畴,必须是某种语法意义和表示这种语法意义的形式手段二者的统一体。构成语法范畴的基础是对立关系。一个语法范畴必须包涵两个以上处于相互对立关系的同类的语法意义。汉语中表示“比较”这一类的功能意义有几种,其中既有虚词所赋予的语法意义,也有某种句式所赋予的语法意义。比如“异同”和“高下”两个语法意义,就都生于“比较”,是“比较”所包涵的两个对立的语法意义,它们又分别有各自的语言表达形式。吕叔湘说:“必须有相同的部分,又有相异的部分,才能同中见异,或异中见同,才能有比较关系。同中见异,如‘昨天热,今天更热’(高下);异中见同,如‘你姓张,我也姓张’(类同)。”(吕叔湘 1944)¹ 胡明扬从意义与形式相结合的角度来阐述语法范畴,他认为“语法范畴是一类语法意义的概括,而语法意义则是一定的语法形式所表达的意义。因此,要确立一种语法范畴,最关键的一步是要找到相应的

语法形式或一系列语法形式。”并进一步申明,“汉语语法肯定有自己的语法范畴,至于有哪些语法范畴,每一种语法范畴包含哪些内容,这些都是需要深入研究的,也是完全可以有不同意见的。”(胡明扬 1992)语法范畴有选择性,这是毋庸置疑的。不同的语言有不同的语法范畴系统,往往在一种语言里有某种语法范畴,而在另一种语言里却没有这种语法范畴,即使某些语言有相同的语法范畴,它们在内容和形式上也不是完全一致的。对汉语语法范畴,赵元任说得很透彻,“汉语里大多数语法范畴都是隐藏的,不是有明白的标记的”。又说“大多数情况是形式类的语法性质只有在一定的框架中才显示出来,别无标记,只是隐藏着。”(赵元任 1979)这里所说的“标记”,大多是指印欧语的那种形态变化。我们认为,所谓语法范畴,不过是语法意义的分类,不过这种分类应该有语法形式的保证。“比较”是一种语法意义,我们把它看作是一个范畴,它的下位又可分为“近似、等同、胜过、不及”等,我们把它们看作是“比较”的次范畴,每个次范畴都有各自的语言形式与之对应。高名凯说得更直接:“把许多意义归成类,就叫做语法范畴。”(高名凯 1948)我们以此说为是,并以此为汉语确立了一个“比较”范畴。

三 以认知语言学的原型论认识汉语的“比较”范畴

近年来,认知语言学的观点被引进汉语语法研究之中,对不少过去认识不清的语言现象重新进行了审视。认知语言学认为,考察归入同一范畴的语言单位到底代表着哪些概念,一定会发现一个显而易见的趋势:属于同一形式范畴的语言单位在认知上也有相似之处。“将有相同认知特点的概念放入同一语法范畴,这是人类语言的一项相当普遍的特征,是语言象似性的一个表现。”(张敏 1998)以往经典的“范畴”定义为:一组拥有共同特性的元素组成的集合(set),元素隶属于集合的程度相等,没有“核心”和“边缘”之分。认知语言学对“原型范畴”的解释却与此大异其趣。Wittgenstein(1953)的研究显示:隶属于同一范畴的成员中,只有共同的家族相似性,隶属是个程度大小的问题。这种认为同一范畴诸成员只有资格的大小或优劣的观念,被称作“原型论”。(石毓智 1995)原型论又称作“原型范畴”,这是一种跟典型事例类比而得出的范畴,也即属于同一范畴的成员,不必具有一个/组为其他范畴成员所不具备的特征。袁毓林说:“范畴是建立在好的、清楚的样本(exemplar)的基础之上的,然后将其他实例根据他们跟这些好的、清楚的样本在某些/一组属性上的相似性而归入同一范畴。这些好的、清楚的样本就是原型(prototype),它们是非典型事例

范畴化的参照点。”(袁毓林 1998)

用原型论的观点来看汉语的“比较”范畴,我们会发现,与汉语“比较”范畴的四个次范畴相对应的一系列句式,它们彼此之间都有某种相似性,我们可以把它们分别看成四个“家族”,我们为每个次范畴家族选择一个典型句式为样本:

1. 近似“家族”:……像…… 小王像小李(那么努力)。
2. 等同“家族”:……跟……一样…… 小王跟小李一样(努力)。
3. 胜过“家族”:……比…… 小王比小李(努力)。
4. 不及“家族”:……不如…… 小王不如小李(努力)。

以典型句式为首,每个“家族”的成员可以依次排为:典型句式——常用句式——次常用句式——文言遗存句式,它们之间所具有的明显的相似性,说明它们映照着一个概念。

我们列表如下:

	近 似	等 同	胜 过	不 及
典型句式	……像…… ……好像…… ……像……这么…… ……像……似的 ……似的	……跟……一样…… ……跟……那么…… ……跟……一般…… ……跟……相同	……比…… ……比……还/更…… ……比……一点儿/一些	……不如……
常用句式	……跟……相近似 ……跟……差不多 ……跟……不相上下	……有……那么…… ……等于…… ……相当于……	……比……形+动+数量补语 ……比……动+得+程度补语 ……比……助动+动	……没有…… ……那么…… ……不及……
次常用句式	……好似…… ……如同……	……不比…… ……比得上…… ……赶得上……	……比……还(名)	……比不上…… ……赶不上……
文言遗存句式	……近似于…… ……犹如……	……无异于…… ……不下于…… ……不亚于……	……高/重/大/强于…… ……高/胜/长/强过……	……次于……

四 象似性原理与汉语“比较”范畴

认知语言学认为“语言不是直接反映客观世界,而是有人对客观世界的认识介于其间,即所谓‘心生而言立’。”(沈家煊 1993)从语言结构的象似性来看,则是语言结构直接映照人的概念结构,而不仅仅是一般地体现概念结构。张敏曾根据 Haiman(1985)对象似性概念的阐释下了一个更为具体明确的定义:“当某一表达形式在外形、长度、复杂性以及构成成分之间的各种相互关系上平行于这一表达方式所编码的概念、经验和交际策略时,我们就说这一语言表达式具有象似的性质。”(张敏 1998)

用这个观点来考察汉语中的“比较”范畴及其表达方式,的确存在着语言表达式对比较概念的临摹现象。汉语的比较用虚词或句式来表示,不同于英语用词尾变化来表达。汉语中两物相较,总是比项在前,被比项在后,次序不可颠倒,中间是比较句的“标记”,最后显示比较的结果,即说话人对比较的评价。其公式为:

比项 + “标记” + 被比项 + 比较的结果

我们把它简化为:A + (标) + B + (果)。这种线型的编码,正反映了人们的认知过程。人们在表达“比较”时,总是先有一物/事,然后用介于两物/事之间的标记引出另一物/事,然后作出比较的结果/评价。所以我们说,汉语比较句的排序框架与汉族人的思维习惯及思维方法是一致的。这就为句法结构象似概念的认知提供了证据,现代汉语比较句皆不出此框架。如:

1. 近似

他 像 老黄牛 那样工作

A (标) B (果)

他 像 没吃饭 似的 〇

A (标) B (果)

苏州话 与 上海话 相近似 〇

A (标) B (果)

河里的灯 犹如 天上的星 映在水中

A (标) B (果)

2. 等同

他 跟 他哥哥 一般 高

A (标) B (果)

她 跟 她妈妈 一样 喜欢孩子

A (标) B (果)

小虎 快 有 我 这么 高 了

A (标) B (果)

祥子 一点也 不比 别人 差

A (标) B (果)

3. 胜过

我的体重 比 上个月 轻了一些

A (标) B (果)

小明 比 我 还睡得晚一点儿

A (标) B (果)

他 比 你 更会安排时间

A (标) B (果)

孩子 比 他爸爸 还会下棋

A (标) B (果)

4. 不及

他 没有 你 那么努力

A (标) B (果)

今年的收成 不如 去年 好

A (标) B (果)

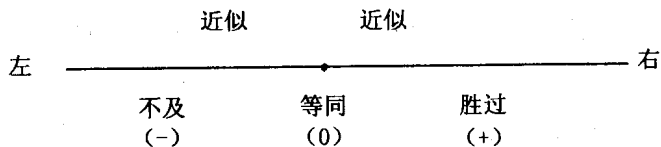
张强 赶不上 王钢 跑得快

A (标) B (果)

至于文言在现代汉语遗存的句式,情况稍有不同。在古汉语中“君子之交谈若水”(《庄子·山木》)、“季氏富于周公”(《论语·先进》)、“退而禅颇,名重泰山”(《史记·廉颇蔺相如列传》)等都是常式,至于何以演变成现代汉语表示“比较”的句式,属历史语法研究领域,一时也难说清。在此只作古汉语遗存,不再赘述。

有的语法学家基于汉语句法里的证据,提出了“汉语是一种图画语言”的观点。(谢信一,转引自张敏 1998)语言的结构方式临摹现实的事态,正是源于语法结构所固有的象似性。也就是说,“语言的象似性指的是感知到的现实形式和内容(或者说,语言符号的能指和所指)之间的联系有着非任意、有理据、可论证的一面。”(张敏 1998)汉语的“比较”范畴在相当大程度上体现了句法的象似性质。

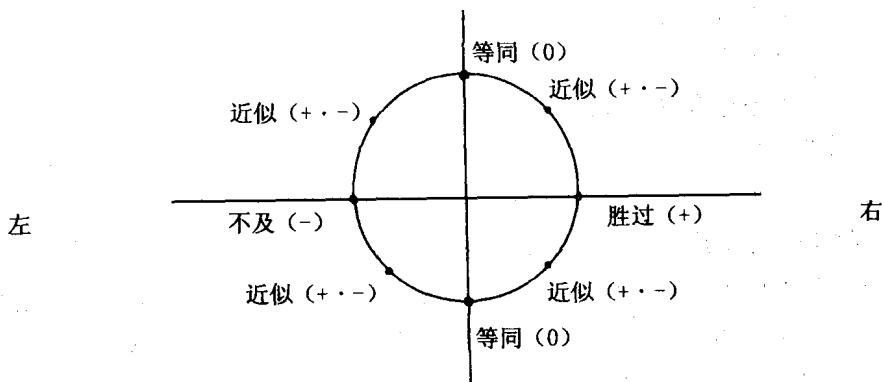
对于汉语比较范畴的四个次范畴,如果从认知顺序原则看,无论从哪一个次范畴出发,都可以与其他三个次范畴相关联,他们之间成为一个连续统。其实这是一个无始无终、浑然一体的结构系统,姑且称作“比较顺序原则”。这个系统可以是一条链,也可以是一个圆。



我们把“等同”记作(0),把“胜过”记作(+)正,把“不及”记作(-)负。只有在(0)点上“是等同”,也可以说“等同”是一个点。只要一离开(0)点,向右都是“胜过”(+) ,向左都是“不及”。而“近似”不过是人们的一种模糊概念,可以说“等同”附近的若干点都是“近似”,只不过是离(0)点越近,近似的程度越高;离(0)点越远,近似的程度越低,也就越接近“胜过”或“不及”,但这是个渐进的过程,中间并没有分界线。可以说,

近似点是无数的,只是近似程度不同而已。我们也可以说,每一个近似点在绝对意义上都是“胜过”(+)或“不及”(-)。从这个角度出发,在一个连续统中,只有一个次范畴是静态的,固定不变的,那就是“等同”(0),其他三个次范畴“近似”“胜过”和“不及”都处于动态之中。

我们也可以把“比较”范畴看做一个圆。我们可以把这个圆切分为两个半圆,那两个切分点,我们把它看作是“等同”(0)。然后再横切分为两个半圆,把右切分点看作“胜过”(+) ,把左切分点看作“不及”(-)。除了“等同”之外,分布在圆上的介于“等同”和“胜过”之间或介于“等同”和“不及”之间所有的点,均可以视为近似,而近似是既具有“胜过”(+)特征,又具有“不及”(-)特征的点。这样,我们就可以把比较范畴的四个次范畴分为两大类:一类是相同,辖“等同”次范畴,一类是相异,辖“近似”“胜过”“不及”三个次范畴。在上面这个连续统的圆中,相同只有两点,相异有无数点。在这个圆中,我们无论从哪个次范畴点开始,也无论是顺时针方向旋转,还是逆时针方向旋转,除了“等同”外,都是难以截然分开的,而且是连续不断的。比如:因观察的角度不同,在“近似”和“等同”之间,既有“不及”,又有“胜过”。从“小王像小李那么努力”(近似),到“小王跟小李一样努力”(等同)之间,还有很多过渡点,在到达“等同”之前,必有“小李比小王努力”(胜过)和“小王不如小李努力”(不及)的阶段。所谓“过犹不及”,正是从两个不同的角度来观察同一现象时得出的两种结果,或“胜过”或“不及”。



五 距离象似动因与汉语“比较”范畴

从认知角度看概念的成分之间是有距离的,故而反映所表达的概念成分的语言

成分之间也有距离。也就是说,在功能上、概念上或认知上越接近的实体,其语言形式在时间与空间上也越相近。即意义联系越紧,其表层形式连接越近。说到底,形式关系是意义关系的临摹,概念之间的距离跟语言成分之间的距离相对应。(沈家煊 1993)这称为“距离象似原则”或“距离动因”。

“近似”次范畴是表示两物或两事之间的类似关系,如果二者完全相异,那就无从比较。这种类似一定是因为二者之间有相同的属性:形状、颜色、声音,以及更抽象的什么。这是自古就有的。《说文解字》中有:“虎,山兽之君。从虍,虎足象人足,象形”(五篇上)、“能,熊属,足似鹿,从肉吕声”(十篇上)。又如《庄子·逍遥游》:“肌肤若冰雪,绰约若处子。”唐朝《义山杂纂》中列出十种相似的东西:“老鸦似措大,饥寒相吟;穷亲情似破袖肘,常自出;婢似猫儿,暖处便往;京官似冬瓜,暗长……”直至现代汉语表近似,依然如此:“七月的云……一会一个样,像狮子的,像老虎的,像马、像狗的。”(汪曾祺,《异秉》)这都是两物相较,取其某一点相近似而已。“近似”本身就是一种“不及”,如果二者接近到完全一样时,是为“等同”。两物相较,从“近似”开始,如果是越来越接近,而不是向相反的方向发展,最终必定达到“等同”。这之间并非是跳跃式的突变,而是一个行云流水的渐变过程。“等同”也可以说是“类同”。吕叔湘说:“类同关系是异中见同,类同之感建立在相同的部分之上。”(吕叔湘 1944)他又说:“表示均齐,所用句法一部分跟两物相比的比拟句差不多,在意念上,这两类句子也难于分清。”(吕叔湘 1944)我们试比较下列两组:

- A { 地上白得像下了雪似的(近似)
 那条蛇像皮带这么长 (近似)
 B { 地上跟下了雪一样白 (等同)
 那条蛇有皮带这么长 (等同)

A组属“近似”次范畴,B组属“等同”次范畴,从连续统的角度看,它们既相邻近,又难于一刀切开。于是,概念上的相近似,反映在句式上也有形式上的相似之处。

两物相较超过了“等同”的界限,就进入了“胜过”,这时,就某种属性来比较,二者必定会分出高下、长短、优劣、大小、难易等差异。不管是哪种属性有差异,就高者对下者,或大者对小者来说是“胜过”;就下者对高者,或小者对大者来说是“不及”。“胜过”与“不及”,犹如一枚硬币的两面,观察的方向不同,所得次范畴也不一样,无论如何,这两个次范畴是相关的。于是因为概念上的相关,导致了句式上的相似。试比较下列两组:

- A { 这儿比那儿安静 (胜过)
 实际行动胜过空洞的言辞 (胜过)

- B { 那儿不如这儿安静 (不及)
 那儿比不上这儿安静 (不及)
 空洞的言辞不如实际行动 (不及)
 空洞的言辞比不上实际行动(不及)

A 组属“胜过”次范畴,B 组属“不及”次范畴,这两个次范畴是两个相关的概念。不难看出,概念上的接近,反映在表达它们的语言形式上亦有近似之处。

现在我们来观察一下“胜过”与“等同”,从连续统上看,这两个次范畴中间隔着一个“近似”次范畴,所以在认知或概念上是两个距离较远的实体,因此反映它们的典型的语言形式的差异也就比较大。试比较:

- A { 这块石头比那块石头硬得多(胜过)
 今年的产量比往年还高 (胜过)
 她跟她爸爸一样聪明 (等同)
 他衣服的款式跟我的相同(等同)

我们可以看出 A 组两句均属“胜过”,句式自然相近;B 组两句,均属“等同”,句式也彼此相近。但 A 组和 B 组分属两个有一定距离的次范畴,A、B 两组句式就有较大的差异。

六 从象似性程度看“比较”的四个次范畴

语言形式可称作象似符,皮尔士按其复杂程度将象似符分为三小类。第一类是“影像”,符号与对象单纯是在某些属性上相似,如照片;第二类是“图样”,符号与对象是在结构或关系上相似,如地图;第三类是“隐喻”,即通过此物与彼物的平行性来反映所指事物特征的符号。(张敏 1998)据此观察“比较”的四个次范畴,我们会看到反映“等同”次范畴的两物或两事,因彼此相同或相等,故两个概念之间的象似性程度自然应该是最高的,我们把它看作“影像”类,“影像”犹如拍摄的照片,原物与照片应该等同,象似程度最高。反映“等同”次范畴的语言形式有“跟……一样……”“……有……那么……”等,也应具有最高的象似程度。

反映“近似”次范畴的两物或两事,如果两个概念在某一点上相似,就可以在“像”与“不像”这一系列中进行比较。故而二者可能只在本质特征或某种相关属性上相似,也可称作“像”。我们唱了多年的歌:“毛主席像太阳,照到哪里哪里亮”是为明证。太阳以阳光普照万物,毛主席以其思想“照亮”人们,这也是一种象似,我

们把它看作“图样”类。“图样”只就一点就可以比较两个概念,象似程度应该次之。反映“近似”次范畴的语言形式有“……像……”“……像……似的”,其象似程度亦次之。

反映“胜过”和“不及”两个次范畴的两物或两事,在两个概念之间,可以差异悬殊,如“一队比二队差十万八千里。”“现在的产量比那时不知高过多少倍。”我们把这种两个概念相距较远或甚远的两物或两事相比较,当作“隐喻”类。这是一种在心理类比的基础之上,以两种东西的相似性为基础进行类比的,也就是两物有可比性。“胜过”和“不及”都始源于两物之间的可见差异,差异可大可小。“胜过”和“不及”两个次范畴的语言表达形式“……比……”“……没有……那么……”映现这种概念上的差异,差异为本,其象似性程度明显低于前二者。

这样,我们就把“比较”范畴的四个次范畴按象似程度大小依次排列如下:

等同>近似>胜过/不及

当然,这是一个连续的、渐变的、界限模糊的等级,其间的边界是无法划清的。

按照语言结构直接映照人的概念结构的原理,既然概念范畴存在着象似程度的差异,语言形式对概念结构具有临摹性,其象似程度自然亦应有所不同才是,试看典型句式的象似程度差异:

“……跟……一样……”>“……像……”>“……比……”/“……不如……”

由此略见端倪。然而,语言是发展变化的,回首文言遗存,却不尽如此,我们看不出有什么象似程度的差异:

“……无异于……”≈“……近似于……”≈“……重于……”/“……次于……”

这之中变化的轨迹本文难以论及。

七 认知上的“有界”和“无界”与

“胜过”次范畴的“比”字句

人在感知和认识事物的同时也感知和认识它们的性质和状态。事物在空间有“有界”和“无界”之分,动作在时间上有“有界”和“无界”之分,性质和状态则在程度和量上有“有界”和“无界”之分。(沈家煊 1995)按照认知语法的观点,人的语言能力是人的一般认知能力的一部分,认知上“有界—无界”的对立必然在语言结构中有所反映。沈家煊进一步指出:“性状的‘有界’和‘无界’在汉语语法中就是形容词有性质形容词和状态形容词之分。”朱德熙在为汉语划分出性质形容词和状态形容词之后,指